

## Az alapeljárás felei

*Felperesek:* CO Sociedad de Gestión y Participación SA, Depsa 96 SA, INOC SA, Corporación Catalana Occidente SA, La Previsión 96 SA, Grupo Catalana Occidente SA, Grupo Compañía Española de Crédito y Caución SL, Atradius NV, Atradius Insurance Holding NV, J. M. Serra Farré, M. A. Serra Farré, J. Serra Farré, De Nederlandsche Bank NV

*Alperesek:* De Nederlandsche Bank NV, CO Sociedad de Gestión y Participación SA, Depsa 96 SA, INOC SA, Corporación Catalana Occidente SA, La Previsión 96 SA, Grupo Catalana Occidente SA, Grupo Compañía Española de Crédito y Caución SL, Atradius NV, Atradius Insurance Holding NV, J. M. Serra Farré, M. A. Serra Farré, J. Serra Farré

## Rendelkező rész

- 1) A 2007. szeptember 5-i 2007/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosításra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról és a 73/239/EGK irányelv, valamint a 88/357/EGK irányelv módosításáról szóló, 1992. június 18-i 92/49/EGK tanácsi irányelvet (harmadik nem életbiztosítási irányelv) úgy kell értelmezni, hogy az említett irányelvvel nem ellentétes az, hogy valamely tagállam – olyan helyzetben, amikor az illetékes nemzeti hatóság ugyanezen említett irányelv 15b. cikkének (2) bekezdése alapján érvényesen ellenezheti a tervezett részesedésszerzést – nemzeti jogszabályai alapján e hatóságot felhatalmazza arra, hogy a tervezett részesedésszerzés jóváhagyását – akár saját kezdeményezésére, akár a részesedést szerezni kívánó személy által vállalt kötelezettségek átvételével – korlátozásokhoz vagy követelményekhez kösse, feltéve hogy a részesedést szerezni kívánó személy említett irányelv szerinti jogai nem sérülnek.
- 2) A 2007/44 irányelvvel módosított 92/49 irányelvet úgy kell értelmezni, hogy az illetékes nemzeti hatóságnak ahhoz, hogy ellenezhesse a szándékolt részesedésszerzést, nem kell előzetesen korlátozásokat és követelményeket szabnia a részesedést szerezni kívánó személy számára. Ha e hatóság úgy határoz, hogy a tervezett részesedésszerzés jóváhagyását korlátozásokhoz vagy követelményekhez köti, azok nem alapulhatnak olyan kritériumon, amely nem szerepel az említett irányelv 15b. cikkének (1) bekezdésében felsoroltak között, továbbá az ahhoz szükséges mértéket sem léphetik túl, hogy a szándékolt részesedésszerzés e kritériumoknak megfeleljen.
- 3) A 2007/44 irányelvvel módosított 92/49 irányelv 15b. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal főszabály szerint nem ellentétes az, hogy az illetékes nemzeti hatóság a vállalat vezetésével (Corporate Governance) kapcsolatos olyan követelményt szabjon, amely – mint az alapügyben – a szándékolt részesedésszerzés által érintett biztosítóintézetek felügyelőbizottságainak összetételére vonatkozik.

A kérdést előterjesztő bíróság feladata annak vizsgálata az alapügy összes körülményeinek figyelembevételével, hogy e követelmény szükséges-e ahhoz, hogy a szóban forgó részesedésszerzések meg tudjanak felelni az e rendelkezés szerinti kritériumoknak.

(<sup>1</sup>) HL C 112., 2014.4.14.

**A Bíróság (nagytanács) 2015. június 16-i ítélete (a Bundesverfassungsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Peter Gauweiler és társai kontra Deutscher Bundestag**

(C-62/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gazdaság- és monetáris politika — Az Európai Központi Bank (EKB) Kormányzótanácsának az eurórendszer államkötvényei másodlagos piacán végzett végleges értékpapír-adásvételi műveletek egyes technikai jellemzőiről szóló határozatai — EUMSZ 119. cikk és EUMSZ 127. cikk — Az EKB és az Központi Bankok Európai Rendszerének hatáskörei — A monetáris politika transzmissziós mechanizmusa — Az árstabilitás fenntartása — Arányosság — EUMSZ 123. cikk — Az euróövezeti tagállamok monetáris finanszírozásának tilalma)

(2015/C 279/14)

Az eljárás nyelve: német

## A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverfassungsgericht

### Az alapeljárás felei

Felperesek: Peter Gauweiler, Bruno Bandulet, Wilhelm Hankel, Wilhelm Nöling, Albrecht Schachtschneider, Joachim Starbatty, Roman Huber és társai, Johann Heinrich von Stein és társai, Fraktion DIE LINKE im Deutschen Bundestag

Alperes: Deutscher Bundestag

Az eljárásban részt vesz: Bundesregierung

### Rendelkező rész

Az EUMSZ 119. cikket, az EUMSZ 123. cikk (1) bekezdését, az EUMSZ 127. cikk (1) és (2) bekezdését, valamint a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányáról szóló (4.) jegyzőkönyv 17–24. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azok felhatalmazzák a Központi Bankok Európai Rendszerét (KBER) az államkötvények másodlagos piacon történő vásárlására irányuló, olyan program elfogadására, mint amelyet az Európai Központi Bank (EKB) Kormányzótanácsának 2012. szeptember 5-i és 6-i, 340. sz. üléséről készült jegyzőkönyvben említett sajtóközleményben jelentettek be.

<sup>(1)</sup> HL C 129., 2014.4.28.

---

### A Bíróság (második tanács) 2015. június 25-i ítélete (a hof van beroep te Brussel [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Loutfi Management Propriété intellectuelle SARL kontra AMJ Meatproducts NV, Halalsupply NV

(C-147/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közösségi védjegy — 207/2009/EK rendelet — A 9. cikk (1) bekezdésének b) pontja — Joghatások — A közösségi védjegyoltalom tartalma — Azonos vagy hasonló megjelölések — Használatától való eltiltás — Összetéveszthetőség — Értékelés — Az Európai Unió hivatalos nyelvének nem minősülő nyelv használatának figyelembevétele)

(2015/C 279/15)

Az eljárás nyelve: holland

### A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van beroep te Brussel

### Az alapeljárás felei

Felperes: Loutfi Management Propriété intellectuelle SARL

Alperesek: AMJ Meatproducts NV, Halalsupply NV

### Rendelkező rész

A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet 9. cikke (1) bekezdésének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy egy olyan közösségi védjegy és egy olyan megjelölés között esetlegesen fennálló összetéveszthetőség értékelésénél, amelyek azonos vagy hasonló árukra vonatkoznak, és amelyekben egy-egy latin és arab írásjegyekkel leírt, egymásra vizuálisan hasonlító arab szó a domináns, figyelembe kell venni ezeknek a szavaknak a jelentését és kiejtését abban az esetben, ha a közösségi védjeggyel és a szóban forgó megjelöléssel érintett vásárlóközönség rendelkezik az írott arab nyelv alapszintű ismeretével.

<sup>(1)</sup> HL C 194., 2014.6.24.